FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 174
Enu. 48

CINQUIÈME DU CA

Province de Québec — District No. 174 Megantic — S. District No. 10 Ruscombville — {Enumeration District / District du recenseur} No. 48 {in / dans} le Canton de Somerset Sud {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 10

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par C. E. Gosselin — {Enumerator. / Recenseur.} — 10 à 12 juin

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employés.	Working on own account (See instructions)	WAGE-EARNERS. Place where person is employed (Name of firm, mine, mill, factory, shop, farm, mill, etc., and street, town or village.)	Weeks employed in 1910 at each occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at each other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation, if any.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Date of marriage if married, widowed or divorced.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accidents or sickness.	Cost of insurance in census year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1911.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons attending Schools, Convents or Universities.	INFIRM (Specify age and infirmity) Blind.	Deaf-mute.	Insane or idiotic.	Cause of infirmity.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age en dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employés.	Travaillant à son compte (voir instructions)	EMPLOYÉS. Mentionner ici la personne ou l'entreprise, ou le moulin, usine, ferme, magasin, etc., dans une localité ou township.	Nombre de semaines données en 1910 à chaque emploi ou au métier.	Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux que l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant d'autres emplois ou des chefs de métier principaux, s'il y en a.	Date du mariage si marié, veuf ou divorcé.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1911.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant les écoles, les couvents ou l'université.	INFIRMES (Spécifier âge et infirmité) Aveugle.	Sourd-muet.	Aliéné.	Cause de l'infirmité.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
1	93	Ls Leclerc	Rue St. Calixte	1	Fille	S	Janvier	1887	24	Québec			Canadien Français	Canadienne	Catholique Romain	Aucun	N.G.																								
2	94	Camichaud Antonio	" "	M	Chef	M	Septembre	1882	28	Québec			Canadien Français	Canadienne	Catholique Romain	Cult. Compagnie	2 — 0 — 0	Lui-même												4000				mi	mi	F. Q.					
3		Bouchard Marie Anna	" "	F	épouse	M	Juillet	1882	28	Québec			Canadien Français	Canadienne	Catholique Romain	Aucun	N.G.													1000		12		mi	mi	F. Q.					
4		Marguerite "	" "	F	fille	S	Mars	1907	4	Québec			Canadien Français	Canadienne	Catholique Romain	Aucun	N.G.													100		9.50		bien	bien	F.					
5		Armande "	" "	F	fille	S	Février	1908	3	Québec			Canadien Français	Canadienne	Catholique Romain	Aucun	N.G.																	bien	bien	F.					
6		Lucienne "	" "	F	fille	S	Juin	1909	1	Québec			Canadien Français	Canadienne	Catholique Romain	Aucun	N.G.																	bien	bien	F.					
7		Lucien "	" "	M	fils	S	Novembre	1910	7/12	Québec			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain	Aucun	N.G.																	bien	bien						
8	95	Mathieu Alfred	" "	M	Chef	M	Avril	1869	42	Québec			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain	Bucheron	1 — 6 — 24													2000		39.37		bien	mi	F. Q.					
9		Sarah Marie	" "	F	épouse	M	Septembre	1871	40	Québec			Canadien Français	Canadienne	Catholique Romain	Aucun	N.G.													1000		39.40		mi	mi	F.					
10	97	Jacques Auxilène	" "	M	Chef	M	Février	1857	60	Québec			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain	Rentier														1000		35.		mi	mi	F. Q.					
11		Le Clerc Ls Clarence	" "	F	épouse	M	Novembre	1883	27	Québec			Canadien Français	Canadienne	Catholique Romain	Aucun	N.G.																	mi	mi	F.					
12	98	Beaucage Jos. Armi	" "	M	Chef	M	Février	1868	43	Québec			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain	Compagnie	4 — 7 — 24					Beaucage	52		60		600			6000		299.		mi	mi	F. Q.					
13		Berthiaume Léa	" "	F	épouse	M	Février	1874	37	Québec			Canadien Français	Canadienne	Catholique Romain	Aucun	N.G.													1000		20		mi	mi	F. Q.					
14		Jeannette "	" "	F	fille	S	Février	1896	15	Québec			Canadien Français	Canadienne	Catholique Romain	Aucun	N.G.													300		5.60	10	bien	bien	F. Q.					
15		Eddy "	" "	M	fils	S	Juin	1898	13	Québec			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain	Aucun	N.G.													500		5.60	10	bien	bien	F. Q.					
16		Charbonneau Charles Eugène	" "	M	fils	S	Mars	1903	9	Québec			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain	Aucun	N.G.													500		5.60	10	bien	bien	F.					
17		Lefebvre "	" "	F	fille	S	Mai	1903	8	Québec			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain	Aucun	N.G.													500		5.60	10	bien	bien	F.					
18		Ernest "	" "	M	fils	S	Décembre	1907	3	Québec			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain	Aucun	N.G.													200		2.40		bien	bien	F.					
19	99	Delorme Ls Laurent	Rue de Lorette	M	Chef	M	Mai	1836	65	Québec			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain	Ouvrier	10 — 0 — 0																	bien	bien	F. Q.					
20		Lyssé Adèle "	" "	F	épouse	M	Mars	1837	74	Québec			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain	Aucun	N.G.																	bien	bien	F.					
21		Gadoury Jérémie	" "	M	fils	S	Décembre	1875	35	Québec			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain	Aucun	N.G.																	bien	bien	F. Q.					
22	100	Fortier Rév. Orphir	" "	M	Chef	M	Septembre	1851	59	Québec			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain	Curé																		bien	bien	F.					
23	101	Gauthier Delphine	" "	F	épouse	M	Août	1848	62	Québec			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain	Aucun	N.G.																	bien	bien	F.					
24	102	Blanchet Horace	" "	M	Chef	M	Août	1857	52	Québec			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain	Comm. Chanteur	5 — 9 — 8.7					Chanteur Bois	52		60		400							bien	bien	F.					
25		Mathieu Julie Aurore	" "	F	épouse	M	Mai	1868	43	Québec			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain	Aucun	N.G.																	bien	bien	F.					
26		Simeon "	" "	M	fils	S	Décembre	1890	20	Québec			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain	Journalier	1 — 5 — 9.7					Chanteur Bois	52		60		400							bien	bien	F.					
27		Adelia "	" "	F	fille	S	Février	1893	19	Québec			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain	Lessive	2 — 9 — 12					Lessive	52		60		300							bien	bien	F.					
28		Joseph "	" "	M	fils	S	Août	1894	15	Québec			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain	Aucun	N.G.																	bien	bien	F.					
29		Rosanna "	" "	F	fille	S	Octobre	1897	13	Québec			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain	Aucun	N.G.																	bien	bien	F.					
30		Alphonsine "	" "	F	fille	S	Février	1900	11	Québec			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain	Aucun	N.G.																	bien	bien	F.					
31		Daniel "	" "	M	fils	S	Avril	1903	9	Québec			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain	Aucun	N.G.																	bien	bien	F.					
32		Blandine "	" "	F	fille	S	Juin	1904	6	Québec			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain	Aucun	N.G.																	bien	bien	F.					
33		Isabelle "	" "	M	fils	S	Novembre	1906	4	Québec			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain	Aucun	N.G.																	bien	bien	F.					
34		Marguerite "	" "	F	fille	S	Juin	1910	1/2	Québec			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain	Aucun	N.G.																	bien	bien						
35		Marie Ange "	" "	F	fille	S	Février	1893	18	Québec			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain	Institutrice	2 — 3 — 9					Ecole Modèle	48		42		120							bien	bien	F. Q.					
36	96	Jean Didier	" "	M	Chef	M	Février	1863	49	Québec			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain	Cordonnier	4 — 0 — 24					Sur ferme	52		60		300							mi	mi	F.					
37		Ostiguy Reine "	" "	F	épouse	M	Juin	1888	30	Québec			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain	Aucun	N.G.																	mi	mi	F.					
38		Marie Jeanne "	" "	F	fille	S	Mars	1903	8	Québec			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain	Aucun	N.G.																10	mi	mi	F.					
39		Léa "	" "	F	fille	S	Juin	1904	6	Québec			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain	Aucun	N.G.																10	mi	mi	F.					
40		Jérôme "	" "	F	fille	S	Novembre	1905	5	Québec			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain	Aucun	N.G.																	bien	bien	F.					
41	97	Beaudoin Edmire	" "	F	Chef	M	Mars	1865	46	Québec			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain	Aucun	N.G.																	mi	mi	F.					
42		Blouin Belzémire	" "	F	Mère	V	Décembre	1837	73	Québec			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain	Aucun	N.G.																	mi	mi	F.					
43		Pomerleau Elchor	Rue St Joseph	M	Chef	M	Mai	1849	62	Québec			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain	Rentier																		mi	mi	F.					
44		Gauthier Wilfrid	" "	F	épouse	M	Mars	1851	60	Québec			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain	Aucun	N.G.																	mi	mi	F.					
45		Bourget Louis	" "	M	Chef	M	Juillet	1854	57	Québec			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain	Journalier	6 — 9 — 16					Commerce	52		60		400							mi	mi	F.					
46		Marchand Célina	" "	F	épouse	M	Mars	1853	56	Québec			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain	Aucun	N.G.																	mi	mi	F.					
47		Léonidas "	" "	F	fille	S	Juin	1891	19	Québec			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain	Modiste	7 — 0 — 8.6																	mi	mi	F.					
48	103	Lemire Adelard	" "	M	Chef	M	Mai	1877	34	Québec			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain	Charpentier	6 — 8 — 24.7					Lui-même	52		60		400			2000		24.68		mi	mi	F. Q.					
49		Leclerc Marie Laure	" "	F	épouse	M	Décembre	1879	31	Québec			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain	Aucun	N.G.													1000		12.82		mi	mi	F.					
50		Jeanne "	" "	F	fille	S	Mars	1901	10	Québec			Canadien Français	Canadien	Catholique Romain	Aucun	N.G.													160		2.40		mi	mi	F.					